

## Uputstvo za upotrebu (EN)

FIELDMANN FDV 200501-E udarna bušilica



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/fieldmann-fdv-200501-e-udarna-busilica-akcija-cena/>



**FIELDMANN®**  
Home & Garden Performance



FDV 200501-E

---

English .....	5 - 14
Čeština .....	15 - 24
Slovenčina .....	25 - 34
Magyarul .....	35 - 44
Polski .....	45 - 54
Русский .....	55 - 63

1





# Impact Drill

## INSTRUCTION MANUAL

**Thank you for your purchase of the impact drill. For your personal safety, read and understand the Instruction Manual before using. Keep the Instruction Manual in a safe place for future reference.**

## CONTENTS

PICTORIAL APPENDIX .....	3
1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS .....	6
Important Safety Instructions	
Package	
Instruction Manual	
2. SYMBOLS .....	8
3. MACHINE DESCRIPTION AND ITEMS DELIVERED .....	9
4. SAFETY INSTRUCTIONS .....	9
5. APPROPRIATE APPLICATION .....	10
6. ADJUSTMENT AND OPERATION .....	10
Impact/Standard drilling selector	
Speed control Chuck	
7. TECHNICAL SPECIFICATIONS .....	11
8. DECLARATION OF CONFORMITY .....	12
9. DISPOSAL .....	13

# 1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

## Important Safety Instructions

- ✿ Read the Instruction Manual attentively before use.
- ✿ Carefully remove the tool and any accessories from the box. Do not discard any of the packing materials until all parts are accounted for.
- ✿ Keep the product in a dry place.
- ✿ Read all warnings and instructions attentively. Failure to follow all warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.
- ✿ Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this power tool. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- ✿ Check whether the available power supply parameters correspond to the voltage parameters specified on the tool.
- ✿ Check whether the power tool and connections are not damaged.
- ✿ Connect the power cord to the outlet only when the tool is switched off.
- ✿ Switch on the tool prior you place it on the workpiece.
- ✿ Take all safety measures to reduce a risk of electric shock. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.
- ✿ Sudden temperature changes may result in water condensation on live parts. Prior to use: Let the power tool reach the workplace room temperature.
- ✿ Do not use machines, tools and recommended accessories for any than intended purposes!
- ✿ Clamp the workpiece safely. Secure the workpiece to be drilled in a vice or with clamps to keep it from turning as the drill bit rotates.
- ✿ Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts. Wear safety shoes and gloves. Contain long hair.
- ✿ Should dust, chips and sawdust result from your activity or should you work above your head, always wear safety goggles and dust mask, where appropriate.
- ✿ While impact drilling, wear suitable ear protective equipment.
- ✿ While working on ladders, scaffolding or upper floors, always stand on a firm base.
- ✿ Do not expose power tools to rain or wet conditions. Do not immerse the tool into water.
- ✿ When operating a power tool outdoors, use an extension cord and other accessories suitable for outdoor use.
- ✿ Do not operate power tools in explosive atmospheres.
- ✿ When the tool is handed over to the third person, the Instruction Manual shall always be included.
- ✿ The power tool can be repaired only by a qualified specialist and with the original spare parts.

**⚠ WARNING!** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury. Do not use the power tool in any of the following situations.

- ✿ Keep the power tool out of reach of children.
- ✿ Store idle power tools in the original package in a safe place and out of reach of children.
- ✿ Disconnect the power cord from the power outlet before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.
- ✿ Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the charger. Do not pull the cord to disconnect the power tool from the power source.
- ✿ When working: Do not let the motor stop if the power tool is loaded.
- ✿ Keep the workplace clean and tidy. A messy workplace increases a risk of injury!
- ✿ Do not assume unusual body positions while drilling.
- ✿ Avoid unintentional power tool switching or startup.

## Packaging

The product is placed in a package preventing damage during transport. This package is a raw material therefore it can be handed-over for recycling.

## Instructions for use

Before beginning to work with the machine, read the following safety rules and instructions for use. Familiarize with operating elements and the proper use of the device. Keep the manual in a safe place for future reference. We recommend keeping the original package including the inner packaging materials, cash voucher and guarantee card for a period of warranty at minimum. For a case of transportation, pack the machine into the original box from the manufacturer, thus ensuring a maximum protection of the product during a possible transport (e.g. moving or sending into a service station).

**📖 Note:** If you hand the machine over to next persons, hand it over together with the manual. Adherence to the attached instructions for use is a precondition for the proper use of the machine. The operation manual includes also instructions for operation, maintenance and repairs.

**The manufacturer does not take any responsibility for accidents or damages resulting from the failure to adhere to this manual.**

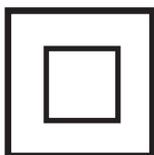
## 2. SYMBOLS



The product complies with the applicable standards and regulations.



Read the Instruction Manual attentively prior to use.



Double-insulated.



Use eyes protective equipment



Use ears protective equipment

## 3. MACHINE DESCRIPTION AND ITEMS DELIVERED

### Machine Description (See fig. 1)

- 1 - ON/OFF switch
- 2 - ON/OFF switch lock button
- 3 - Rotary speed selector
- 4 - Rotation direction selector
- 5 - Drill
- 6 - Standard/Impact drilling selector
- 7 - Auxiliary handle
- 8 - Drilling depth indicator
- 9 - Quick-release chuck
- 10 - Ventilation apertures
- 11 - Power cord

### Items Delivered

Remove all contents from the box and inspect to ensure no damage was incurred during shipping, and that the items listed below are included.:

- ✿ Impact drill
- ✿ Ergonomic handle
- ✿ Drilling depth indicator
- ✿ Warranty card
- ✿ Instruction Manual

Should the components be missing or damaged, contact the dealer of the machine.

## 4. SAFETY INSTRUCTIONS

- ✿ Before drilling into walls make sure that you are not breaking into an electricity, gas or water supply line. Use a suitable detector.
- ✿ Always unplug the drill before changing a drill or bit.
- ✿ The chuck key should always be stored in the key holder.
- ✿ To avoid injuries, securely attach the work piece with a vice or clamp.
- ✿ When drilling or driving a screw: Do not allow the motor to stall under the load.
- ✿ In the event of an electrical or mechanical malfunction, immediately switch the drill off and disconnect the plug.

**⚠ WARNING!** While impact drilling, wear suitable ear protective equipment. Exposure to the excess noise levels can cause hearing loss.

**⚠ WARNING!** Use auxiliary handles supplied with the tool. Loss of control can cause a serious personal injury.

## 5. APPROPRIATE APPLICATION

- ✿ The FDV 200501- E tools are intended for impact drilling in bricks and concret and drilling in wood, metal, ceramics and plastics.
- ✿ The tools equipped with electronic controls and right/left rotation are also suitable for screwing and threading.
- ✿ Use the machine and accessories only for the above mentioned applications. All other applications are expressly ruled out.

## 6. ADJUSTMENT AND OPERATION

### Impact/Standard drilling selector



- ✿ Function  - use the drilling function to drill holes in wood or metal. Move the selector 6 to the right.



- ✿ Function  - use the impact drilling function to drill holes in concrete. Move the selector 6 to the left.

### Variable speed control

- ✿ Variable speed is controlled by pressing the trigger and adjusting the knob on the switch.
- ✿ Set the "reversing" and "forward" switch to get clockwise and anti-clockwise rotation.
- ✿ The power tool works with variable speed between 0 and maximum speed depending on pressure you put on the master switch 1.
- ✿ Lower pressure results in lower speed and facilitates the smooth, properly controlled start of the drilling operation.
- ✿ Do not overload the power tool; it would stop.

### Chuck

- ✿ The chuck of reversible drills is always fixed by a screw with a left hand thread.
- ✿ Loosen the screw prior to chuck removal.

- ✿ To loosen the screw, turn it in a clockwise direction.
- ✿ The chuck can be equipped with all standard drills and extensions manufactured in compliance with the business standards up to dia. XX mm.
- ✿ The power tool is fitted with the quick-release chuck to facilitate exchange of the extensions during manual drilling without a key.

#### Automated lock

The chuck can be equipped with all standard drills and extensions manufactured in compliance with the business standards up to dia. 13 mm.

## 7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply	230V~ / 50Hz
Power input	500W
Speed	0-3000 ot./min
Protection class	II
Maximum drilling capacity	dia. 13 mm
Power supply cable length	1.8 m
Declared noise level	94dB(A)
Vibration	ah.D1 = 2,25 ms <sup>-2</sup> – ah.D1 = 8,19 ms <sup>-2</sup> , K = 1,5 ms <sup>-2</sup>

Amendments to text and technical parameters are reserved.

Changes in the text, design and technical specifications may change without prior notice and we reserve the right to make these changes. keep it from turning as the drill bit rotates.

# 8. DECLARATION OF CONFORMITY

**Manufacturer:**

FAST ČR, a.s.

Černokostelecká 1621, 251 01 Praha, Czech Republic Tax ID: CZ26726548

**Product / brand:** IMPACT DRILL/ FIELDMANN

**Type / model:** FDV 200501-E

230V/50Hz/500W/0-3000rpm/13mm

**The product is inline with directives and regulations listed below:**

EC Council Directive 2006/42/EC Machinery

EC Directive for Electromagnetic Compatibility (EMC) No.2014/30/EU

EC Directive for RoHS 2011/65/EU

**and standards:**

- \* EN 60745-1:2009+A11:2010
- \* EN 60745-2-1:2010
- \* EK9-BE-87:2014,EK9-BE-88:2014
  
- \* EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- \* EN 55014-2:2015
- \* EN 61000-3-2:2014
- \* EN 61000-3-3:2013



**Place of issuance:** Prague

**Name:** Ing. Zdeněk Pech

Chairman of the Board

**Date of issuance:** 30.07.2018

**Signature:**

**FAST** FAST ČR, a.s.   
 Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany  
 IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111  
 DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110

## 9. DISPOSAL

### **INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSAL OF USED PACKAGING.**

Put any used package material to the place determined by the municipality for waste disposal.

### **DISPOSAL OF USED ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT**



This symbol on products or accompanying documents means that used electric or electronic products must not be put to ordinary municipal waste. Hand over such products to determined collection points for proper disposal, restoration and recycling. Alternatively, in some countries of the European Union or other European countries you can return your products to your local dealer when you buy an equivalent new product. By dutiful disposal of this product you can preserve precious natural resources and you help prevent any potential adverse effects on the environment and human health which could be the results of wrong waste disposal. Ask your local authority or the nearest collection point for additional details. In case of improper disposal of this waste kind penalties can be imposed in accordance with national regulations.

#### **For companies in the European Union countries**

Should you want to dispose of electric and electronic devices, ask your dealer or vendor for necessary information.



#### **Disposal in other countries outside the European Union**

Should you want to dispose of this product, ask your local authorities or your dealer for necessary information about disposal method.

This product fulfils all basic requirements of the EU directives that apply to it.

Text, design and technical specifications can change without prior notice and we reserve the right for their change.



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Fieldmann, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/fieldmann-fdv-200501-e-udarna-busilica-akcija-cena/>